

Switzerland-Estavayer-le-Lac: Engineering works and construction works

OJ S 246/2022 21/12/2022

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Office fédéral des routes - Infrastructure routière Ouest Filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: N09.48 080010 Upn.Vennes-Chexbres - Travaux de GC dans les tunnels
Chauderon et Criblette ID 8331E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>Address of the buyer profile: www.astra.admin.ch**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1305419

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Entretien et aménagement RN

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**N09.48 080010 - Upn.Vennes-Chexbres+PUN - Travaux de génie civil dans les tunnels
Chauderon et Criblette - TP4.202 (ID 8331)**II.1.2. Main CPV code**

45220000 Engineering works and construction works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Dieser Auftrag umfasst die Sanierung des Criblette- und des Chauderon-Tunnels. Die Arbeiten umfassen unter anderem die Sanierung der Tunnelabdichtung und der Betonauskleidung (Abriss und Neubau des Tunnelgewölbes), die Verstärkung des Tunnelausbaus mit endgültigen Nägeln und den Neubau der Bankette inklusive Kanalisationen und Kabelbatterien.

Die wichtigsten Bände sind (etwa) : Abbruch von ca. 5'000 m³ Beton der Tunnelgewölbe, ca. 4'000 m² zu behandelnde Tunnelgewölbeoberfläche, ca. 33'500 m Bohr- und Verankerungsmaterial und ca. 700 Tonnen Injektionsschlamm.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Vor Ort, in den Büros der Agenten (Sitzungen), in den Büros der SIERA im Blécherette (Sitzungen) und Filiale F1 des ASTRA in Estavayer-le-Lac (Sitzungen).

II.2.4. Description of the procurement

Dieser Auftrag umfasst die Sanierung des Criblette- und des Chauderon-Tunnels. Die Arbeiten umfassen unter anderem die Sanierung der Tunnelabdichtung und der Betonauskleidung (Abriss und Neubau des Tunnelgewölbes), die Verstärkung des Tunnelausbaus mit endgültigen Nägeln und den Neubau der Bankette inklusive Kanalisationen und Kabelbatterien.

Die wichtigsten Bände sind (etwa) : Abbruch von ca. 5'000 m³ Beton der Tunnelgewölbe, ca. 4'000 m² zu behandelnde Tunnelgewölbeoberfläche, ca. 33'500 m Bohr- und Verankerungsmaterial und ca. 700 Tonnen Injektionsschlamm.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Siehe Punkt 4.6 « Sonstige Angaben » der SIMAP-Publikation /
Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/09/2023 End: 29/09/2028

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Anfangs- und Enddaten sind provisorisch. Eine Vertragsverlängerung kommt dann zum Tragen, wenn die erforderliche Kreditfreigabe, die Fristen für die Genehmigungsverfahren und /oder unvorhergesehene Umstände dies erfordern.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise / Bestätigungen müssen zusammen mit den vorgegebenen Angebotsunterlagen eingereicht werden, da ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann. Der Anbieter muss als Beweis die Liste der Angebotsunterlagen benutzen.

1 TECHNISCHE FÄHIGKEITEN

EK1.1 Referenzen des Anbieters

Ein bereits realisiertes Referenzobjekt mit vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich, Speziell den Bau oder die Rekonstruktion eines Gewölbes in einem bereits fertig gestellten Tunnel betreffend. Zusätzlich mit Angabe von Zeitraum, Investitionsvolumen und Name des Bauherrn. Für die realisierten Arbeiten in einem Konsortium muss die Firma den prozentualen Anteil seiner Gesamtarbeit angeben. Das Unternehmen erwähnt die Arbeiten, die sie als Subunternehmen realisiert. Diese Informationen müssen in den Ausschreibungsunterlagen enthalten sein.

EK1.2 Subunternehmer

maximum 60% der Leistungen kann durch den Subunternehmer erbracht werden

2 WIRTSCHAFTLICHE UND FINANZIELLE FÄHIGKEITEN

EK2.1 Jahresumsatz

Der Jahresumsatz des Anbieters ist mehr als doppelt so gross wie der Jahresumsatz des Auftrags.

EK2.2 einzureichende Dokumente

Dokumente die mit den Angebotsunterlagen eingereicht werden müssen:

- Selbstdeklaration des Anbieters (unterschieben)
- Auszug des Handelsregisters des Anbieters, allenfalls für alle Mitglieder der Partnergesellschaft. Für Firmen die ihren Hauptsitz im Ausland haben, gleichwertige Bescheinigungen. Die Dokumente dürfen nicht älter als 3 Monaten sein (Stichdatum: Abgabe des Angebots)

EK2.3 einzureichende Dokumente nach Offerteingabe

Vom Unternehmer auf Aufforderung des Bauherrn nach Offerteingabe innert 7 Tagen zu liefernde Nachweise:

- Bescheinigung des Konkursamtes als Beweis das sich die Firma nicht in Liquidation befindet
- Auszug des Betreibungsamtes (nicht älter als 3 Monaten nach Einreichung des Angebotes)
- Nachweis der Zahlungen von AHV, IV, EO, ALV, IV sowie SUVA und ESTV
- Nachweis der Zahlungen an die Pensionskasse (BVG)
- Gültige Versicherungsnachweise des Anbieters bzw. der Planergemeinschaft bezüglich der Berufshaftpflichtversicherung für Schäden und Deckungssummen, wie im Vertragsentwurf angegeben.

3 SCHLÜSSELPERSONEN

EK3.1 Referenzen der Schlüsselperson

Eine Referenz der Schlüsselpersonen (*), Speziell den Bau oder die Rekonstruktion eines Gewölbes in einem bereits fertig gestellten Tunnel betreffend, in einer gleichen oder stellvertretenden Funktion eines bereit realisierten Projekts mit vergleichbarer Komplexität und im selben Fachbereich mit den Angaben des Zeitraums, der Globalkosten, der erbrachten Leistungen und des auskunftsberechtigten Bauherrn.

EK3.2 Verfügbarkeit

Nachweis, dass die Verfügbarkeit der Schlüsselperson (*) grösser oder gleich als die erforderliche Verfügbarkeit während der Dauer des Projekts. Detaillierte Aufzählung und Darstellung der zeitlichen Auslastung innerhalb der Firma und an den übrigen Projekten.

EK3.3 Sprachliche Anforderungen

Die Schlüsselpersonen (*) müssen mindestens folgende Französischkenntnisse besitzen: B2 Die erwähnten Sprachanforderungen basieren auf ein anerkanntes Europäisches Wissen. Der Anbieter muss die Excel-Tabelle "Sprachanforderungen" ausfüllen und die entsprechenden Zeugnisse und Beweisstücke seines Niveaus beifügen.

(*) Für die Befähigung einer Schlüsselperson: die Person, die die Aufgaben des Baustellenleiters ausführen wird (der Verantwortliche für die Leitung der Baustelle und Hauptansprechpartner für den Bauherrn und die Lokale Baudirektion).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die nachfolgende Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten:

- Technische Fähigkeiten
- Wirtschaftliche und finanzielle Fähigkeiten
- Schlüsselpersonen

Die Eignungskriterien müssen nicht vom einzelnen Anbieter, sondern von der Gemeinschaft erfüllt werden, ausser wenn sich ein Kriterium, bspw. die Zertifizierung, ausdrücklich auf die einzelnen Anbieter bezieht.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 31/03/2023 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.7.

Conditions for opening of tenders

Date: 05/04/2023 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Das Datum der Offertenöffnung ist provisorisch. Die Offertenöffnung ist nicht öffentlich. Die Anbieter erhalten ein anonymisiertes Offertöffnungsprotokoll der Angebote.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäss vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Eine Begehung vor Ort ist nicht vorgesehen.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: 1) Zuschlagskriterien Die Angaben betreffend Zuschlagskriterien müssen zusammen mit den (vorgegebenen) Angebotsunterlagen eingereicht werden. ZK1 PREIS [30%] Beweiselemente: Preisliste, Kostenvoranschlag Beurteilungselement: Der für die

Bewertung berücksichtigte Preis ist der Angebotsbetrag mit Rabatt, ohne Skonto und ohne Mehrwertsteuer, nach Kontrolle durch den Vertreter des Bauherrn und Korrektur von Rechenfehlern. Die Preisbewertung wird nach der folgenden Methode durchgeführt: Die

maximale Punktzahl (5) erhält das revidierte Angebot mit dem niedrigsten Preis. Angebote, deren Preis höher als 30 % über dem niedrigsten Angebot liegt, werden mit 0 bewertet,

dazwischen ist die Bewertung linear und berücksichtigt Hundertstel. ZK2 QUALITÄT DES

ANBIETERS: ERFAHRUNG DER SCHLÜSSELPERSONEN [20%] Beweiselemente: -

Referenzen der Person (**) in einer ähnlichen Funktion (als Verantwortlicher oder Stellvertreter) in einem vergleichbaren, komplexen Projekt - CV der Schlüsselpersonen (**) (Diplom, Zertifikate, Referenzen in Bezug auf Projekte, Phasen, Karrierenverlauf)

Beurteilungselement: - Aus- und Weiterbildung im Zusammenhang der betroffenen Fachbereiche - Einhaltung der Expertenkommission bezüglich der Anforderungen im Projekt.

Erfahrung: Anzahl der Erfahrungsjahre im betroffenen Bereich inkl. Qualität und den entsprechenden passenden Projekten (**) Die Schlüsselpersonen sind : die Person, die die

Aufgaben des Baustellenleiters ausführen wird (der Verantwortliche für die Leitung der Baustelle und Hauptansprechpartner für den Bauherrn und die Lokale Baudirektion) und die Person, die

die Aufgaben des Hauptbauleiters (Leiter der Bauleitung) ausführen wird. ZK3 QUALITÄT /

PLAUSIBILITÄT DES ANGEBOTS [20%] Beweiselemente: - Technischer Rapport und Nachhaltigkeitsanalyse - Pläne der Installation der Baustelle - Organigramm - Risikoanalyse

des Projekts - CV der im Organigramm genannten Manager Beurteilungselement: Technischer

Rapport: - Relevanz der Verfahren - Adäquate Maschinen und ein Inventar der ausgeführten Arbeiten für die Realisierung - Rationalisierung der Methoden zum Schutz der Umwelt

(einschließlich Standortwasser- und Abfallmanagement) ; - Angemessenheit der

Ausführungs- und Arbeitsanweisungen für folgende Arbeiten : - Arbeitsweise für : Abriss des

bestehenden Gewölbes ; - Arbeitsweise für : Schalung und Betonieren des neuen Gewölbes ;

- Arbeitsweise für : Verankerung; - Vorgehensweisen an Tunnelportalen und in Tunneln, um

die Richtlinien zum Baulärm einzuhalten und die Sicherheit der Arbeiter zu gewährleisten. Pläne der Installation der Baustelle - Vollständigkeit der Installationen - Optimierung der Baustelleninstallationen Organigramm: - Richtigkeit und Angemessenheit der Organisation Risikoanalyse: - Richtigkeit der Risiko zur Realisierung des Projektes (maximal 5 Risiken) - Angemessenheit der adäquaten Massnahmen zur Beseitigung oder Reduzierung der Risiken sowie der Verantwortlichen der Massnahmen Für alle Beweise: - Synthese und Klarheit der Dokumente ZK4 QUALITÄT, PLAUSIBILITÄT DER ARBEITEN AUF DEN ARBEITSPROZESS [15%] Beweiselemente: - technischer Rapport - Programm der Baustelle Beurteilungselement: - Plausibilität: Übereinstimmung zwischen der Baustellenplanung und den Mitteln - Identifizierung und Optimierung der Mittel und Ressourcen - Arbeitsmethodik und Koordination zwischen den Arbeitsteams - Vorgeschlagene Massnahmen zur Reduzierung der Verkehrsbehinderung - Angemessene Arbeitsplanung, um eine optimale Qualität zu garantieren - Inhalt, Struktur mit den Details der Baustellen (Informationen aller wichtigen Bauphasen) - Koordination mit den anderen Firmen, insbesondere mit dem Unternehmen, das für die Arbeiten in den Tunneln zuständig ist « N09.48 080010 - Upn.Vennes-Chexbres+PUN - Travaux principaux de génie civil hors tunnels - TP4.201 (ID 8195) » - Klarheit der Dokumente ZK5 DAUER DER BAUSTELLE [15%] Beweiselemente: - Programm der Baustelle - Technischer Rapport Beurteilungselement: - Dauer der Baustellen Bewertung anderen Zuschlagskriterien als den Preis: 0 Nicht beurteilbar /==/ Keine Angabe 1 Sehr schlecht erfüllt /==/ ungenügende, unvollständige Angaben 2 Schlecht erfüllt /==/ Angaben ohne ausreichenden Projektbezug 3 Erfüllt /==/ Den Anforderungen der Ausschreibung entsprechend 4 4 Gut erfüllt /==/ Qualitativ gut 5 Sehr gut erfüllt /==/ Qualitativ ausgezeichnet, sehr grosser Beitrag zur Zielerreichung Punkteberechnung: Summe aller Noten multipliziert mit ihrer Gewichtung. Die Maximalpunktzahl ist: 5 (Höchste Note) x 100 = 500 Punkte 2) Vergütung der Angebote, Rückgabe der Unterlagen Die Ausarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben. 3) Vorbehalt Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite. 4) Ausschluss, Vorbefassung Die folgenden Entitäten und deren Subunternehmer : - CSD Ingénieurs SA (im Lausanne) - Groupement NRBE (Emch+Berger SA im Lausanne, Schopfer et Niggli SA im Lausanne, IUB Engineering SA im Givisiez, Perret-Gentil + Rey et Associés SA im Yverdon et Ecoscan SA im Lausanne) - Basler & Hofmann SA (im Lausanne) die einen juristischen oder sonstigen engen wirtschaftlichen Zusammenhang haben, sind von der Teilnahme am vorliegenden Verfahren ausgeschlossen. 5) Bereinigung der Angebote Der Auftraggeber behält sich das Recht vor Angebote unter strikter Berücksichtigung der Bedingungen gemäss Artikel 39 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen zu berichtigen (SR 172.056.1 – BöB). 6) Bewertung der Angebote Gemäss Artikel 40 der BöB: Da die Prüfung und Bewertung der Angebote einen erheblichen Aufwand fordert, behält sich die Auftraggeberin das Recht vor, alle Angebote auf der Grundlage der eingereichten Unterlagen einer ersten Prüfung zu unterziehen. Auf dieser Grundlage wählt sie mindestens die drei bestrangierten Angebote aus und unterzieht eine umfassende Prüfung und Bewertung. Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schlusstermin / Bemerkungen: Vollständiges Dossier in Papierform und elektronisch auf einem USB Datenträger (zweifach) in einem verschlossenen Umschlag mit Angabe der offiziellen Projektbezeichnung und Nummer mit dem Vermerk «Nicht öffnen – Offertenunterlagen». Bei Einreichung auf dem Postweg (mindestens A-Post oder PostPac Priority), ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen Poststelle oder ausländischen Poststelle, die offiziell anerkannt ist, entscheidend ob die Frist eingehalten wurde. (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Bei einer eigenhändigen Abgabe muss das Dossier fristgerecht während den Öffnungszeiten (Montag bis Donnerstag: 8h00 - 12h00 und 13h30 - 17h00. Freitag: 8h00 - 12h00 und 13h30 - 16h00) beim Empfangsschalter an der erwähnten Adresse unter 1.1, gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des ASTRA eingereicht werden. Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, übergeben. Die Anbieter sind in diesem Fall verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail der Beschaffungsstelle zu senden. Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt und werden an den Absender ungeöffnet zurückgesandt. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingegangen. Diese Angebote erscheinen nicht auf dem Offertenöffnungsprotokoll und werden nicht bewertet.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Aufgrund der Dauer dieser Ausschreibung hat die Vergabebehörde beschlossen, zwei Frage-und-Antwort-Phasen durchzuführen. Die Fragen müssen in deutscher, französischer, italienischer Sprache auf anonymer Art im Forum Simap (www.simap.ch) der entsprechenden Ausschreibung gestellt werden. Die erste Fragerunde muss bis zum 19.01.2023. eingereicht werden. Die Antworten werden ausschliesslich über diese Plattform bis 26.01.2023 beantwortet. Fragen, die nach dem 19.01.2023. gestellt werden, werden in der zweiten Fragerunde beantwortet. Die zweite Reihe von Fragen muss bis zum 16.02.2023 eingereicht werden. Die Antworten werden ausschliesslich über diese Plattform bis 23.02.2023 beantwortet. Das Herunterladen der Antworten liegt unter der Verantwortung des Anbieters. Es wird keine Warnung gesendet. Fragen die nach der Eingabefrist eingereicht werden, werden nicht beantwortet. Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 16.12.2022 , Dok. 1305419 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: ...

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht
Postal address: Postfach
Town: St. Gallen
Postal code: 9023
Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/12/2022